

IL CARNEVALE DI BOLZANO 2025

Il Carnevale di Bolzano offre un programma di eventi gratuiti pensato per festeggiare il Carnevale nel capoluogo bolzanino. È ideato dal Comune di Bolzano e curato dal Teatro Stabile di Bolzano in collaborazione con le compagnie Stivalaccio Teatro e Caraval Spettacoli. Una rete di associazioni e centri giovanili sarà impegnata a intrattenere grandi e piccini con laboratori, giochi e sfilate.

DER BOZNER FASCHING 2025

Der Bozner Fasching bietet kostenfreie Veranstaltungen an, die den Karneval in der Landeshauptstadt feiern. Das von der Stadtgemeinde Bozen ins Leben gerufene Faschingsprogramm wird vom Teatro Stabile Bozen in Zusammenarbeit mit den Theatergruppen Stivalaccio Teatro und Caraval Spettacoli gestaltet. Ein Netzwerk aus Organisationen und Vereinen gewährleistet – mit Werkstätten, Spielen und Faschingsumzügen – die Unterhaltung von Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen.

Maggiori informazioni / Weitere Informationen

info@ilcarnevaledibolzano.it
www.ilcarnevaledibolzano.it

Altri eventi di Carnevale a Bolzano

Weitere Veranstaltungen des Bozner Faschings

Nella settimana di Carnevale sono previste ulteriori attività per bambini, ragazzi e adulti consultabili sul sito / In der Faschingswoche finden weitere Veranstaltungen für alle Altersgruppen statt. Das Programm ist auf dieser Homepage abrufbar

www.ilcarnevaledibolzano.it



A cura di / Gestaltung



Con il sostegno di / Unterstützt von der



Città di Bolzano
Stadt Bozen

Assessorato alle Politiche Sociali, al Tempo libero e allo Sport
Assessorat für Soziales, Freizeit und Sport

In collaborazione con / In Zusammenarbeit mit



Città di Bolzano
Stadt Bozen



LABORATORI TEATRALI

di e con **Stivalaccio Teatro**

Stivalaccio Teatro è una compagnia divenuta celebre per aver dato nuova linfa al teatro popolare, alla Commedia dell'Arte e all'arte di strada, grazie agli spettacoli e alla formazione. Offre laboratori di teatro per bambini, ragazzi e adulti, lavorando sull'intelligenza emotiva e sulla possibilità di incanalare le grandi energie che i partecipanti sperimentano durante questo percorso. Il teatro è gioco. Ed è attraverso il gioco che ognuno conosce sé stesso e fa esperienza dell'altro. Ecco allora che il teatro può essere uno straordinario mezzo per esplorare e conoscere il mondo: la narrazione delle storie attraverso le tecniche del gioco teatrale, dell'improvvisazione, della costruzione e animazione di oggetti, favorisce il benessere relazionale e ambientale.

17 febbraio h. 16:30 durata 3 ore
Teatro Cristallo Young
via Dalmazia 30

LABORATORIO DI COSTRUZIONE DI MASCHERA 18+

ETÀ: DAI 18 ANNI
NUMERO MASSIMO DI PARTECIPANTI: 20

I/le partecipanti saranno guidati nella costruzione di maschere di cartone sui modelli delle maschere della Commedia dell'Arte.

18 febbraio h. 14:30 durata 1 ora
Casa gioco del VKe
Parco Mignone Oltrisarco

LABORATORIO ESPRESSIVO DI PROPEDEUTICA TEATRALE PER BAMBINI/E

ETÀ COMPRESA TRA I 3 E I 5 ANNI
NUMERO MASSIMO DI PARTECIPANTI: 15

Si lavorerà con letture delle fiabe, giochi tesi alla creazione del gruppo, giochi di pedagogia teatrale, espressione corporea, costruzione di oggetti e burattini con materiale di riciclo.

Partecipazione gratuita previa iscrizione:
info@ilcarnevaledibolzano.it

I laboratori si svolgeranno in lingua italiana

18 febbraio h. 16:30
durata 1h e 30 min.
SottoCasanova – Officine Vispa
via Ortles 50/3

LABORATORIO ESPRESSIVO DI PROPEDEUTICA TEATRALE PER BAMBINI/E

ETÀ: DA 3 A 6 ANNI
NUMERO MASSIMO DI PARTECIPANTI: 15

Si lavorerà con letture delle fiabe, giochi tesi alla creazione del gruppo, giochi di pedagogia teatrale, espressione corporea, costruzione di oggetti e burattini con materiale di riciclo.

19 febbraio h.16.30 durata 2 ore
Centro di cultura giovanile Vintola18 via Vintola 18

LABORATORIO DI TEATRO PER I BAMBINI/E

ETÀ: DA 6 A 10 ANNI
NUMERO MASSIMO DI PARTECIPANTI: 15

Giochi, letture, caccia al tesoro e un laboratorio in cui i materiali di riciclo si trasformeranno per creare un burattino.

20 febbraio h.16:30 durata 3 ore
Teatro Cristallo Young
via Dalmazia 30

LABORATORIO DI TEATRO PER I RAGAZZI/E

ETÀ: DA 11 A 14 ANNI
NUMERO MASSIMO DI PARTECIPANTI: 20

Un confronto giocoso con esercizi teatrali, improvvisazioni, esercizi sui suoni, sull'uso della voce, dello spazio e sul ritmo, all'interno di un percorso di lavoro sulla Commedia dell'Arte.

20 febbraio h.14:00 durata 2 ore
Associazione Juvenes
piazza Domenicani 15

LABORATORIO DI TEATRO PER I RAGAZZI/E

ETÀ: DA 15 A 18 ANNI
NUMERO MASSIMO DI PARTECIPANTI: 20

All'interno di un percorso di lavoro sulla Commedia dell'Arte, vengono proposti esercizi teatrali, improvvisazioni, esercizi sui suoni e sull'uso della voce, dello spazio e del ritmo.

THEATERWERKSTÄTTEN

von und mit dem **Stivalaccio Teatro**

Das **Stivalaccio Teatro** Teatro ist eine Theatergruppe, die das Volkstheater, die Commedia dell'arte und das Straßentheater mit innovativen Ansätzen erneuert hat und dafür großes Ansehen genießt. Das **Stivalaccio Teatro** bietet Werkstätten für Kinder, Jugendliche und Erwachsene an. Zentral sind dabei die emotionale Intelligenz und die Möglichkeit, die von den Teilnehmenden erfahrene Energie in kreative und produktive Bahnen zu lenken. Das Theater ist ein Spiel und durch dieses Spiel erkennt jeder Teilnehmende sich selbst und setzt sich mit anderen auseinander. Deshalb ist das Theater-Spiel ein außergewöhnliches Instrument, um die Welt zu entdecken und kennenzulernen. Das Erzählen von Geschichten mit den Techniken des Theaters, der Improvisation sowie der Herstellung und der Animation von Objekten fördert das soziale Wohlbefinden.

17. Februar 16:30 Uhr
Dauer: 3 Stunden
Teatro Cristallo Young
Dalmatienstr. 30

MASKENWERKSTATT 18+

ALTERSGRUPPE: AB 18 JAHREN
MAX. ANZAHL DER TEILNEHMENDEN: 20

Die Theatergruppe Stivalaccio Teatro begleitet die Teilnehmenden bei der Herstellung von Masken nach den Modellen der Commedia dell'Arte.

18. Februar 14:30 Uhr
Dauer: 1 Stunde
VKE-SpielHaus
Mignone-Park Oberau

PROPÄDEUTISCHE THEATERWERKSTATT FÜR KINDER

ALTERSGRUPPE: 3 BIS 5 JAHRE
MAX. ANZAHL DER TEILNEHMENDEN: 15

Eine Veranstaltung mit Lesungen aus Märchen, gruppendynamischen und theaterpädagogischen Spielen, Übungen zur Körperarbeit und der Herstellung von Objekten und Handpuppen aus recycelten Materialien.

Der Eintritt ist frei, Anmeldung erbeten
info@ilcarnevaledibolzano.it

Die Werkstätten finden in italienischer Sprache statt

18. Februar 16:30 Uhr
Dauer: 1.30 Stunde
SottoCasanova – Officine Vispa
Ortlerstr. 50/3

PROPÄDEUTISCHE THEATERWERKSTATT FÜR KINDER

ALTERSGRUPPE: 3 BIS 6 JAHRE
MAX. ANZAHL DER TEILNEHMENDEN: 15

Eine Veranstaltung mit Lesungen aus Märchen, gruppendynamischen und theaterpädagogischen Spielen, Übungen zur Körperarbeit und der Herstellung von Objekten und Handpuppen aus recycelten Materialien.

19. Februar 16.30 Uhr
Dauer: 2 Stunden
Jugendzentrum Vintola18 Vintlerstr. 18

THEATERWERKSTATT FÜR KINDER

ALTERSGRUPPE: 6 BIS 10 JAHRE
MAX. ANZAHL DER TEILNEHMENDEN: 15

Das Stivalaccio Teatro arbeitet mit Spielen, Lesungen, Schatzsuchen und einer Werkstatt, in der sich recycelte Materialien in Handpuppen verwandeln.

20. Februar 16:30 Uhr
Dauer: 3 Stunden
Teatro Cristallo Young
Dalmatienstr. 30

THEATERWERKSTATT FÜR JUGENDLICHE

ALTERSGRUPPE: 11 BIS 14 JAHRE
MAX. ANZAHL DER TEILNEHMENDEN: 20

Die Teilnehmenden in dieser Werkstatt zur Commedia dell'Arte setzen sich spielerisch mit Improvisationen und einer Vielzahl von Übungen auseinander. Themen sind Geräusche und Klänge, der Einsatz der eigenen Stimme, die Nutzung des Spiel-Raums und die rhythmische Gestaltung des eigenen Auftritts.

20. Februar 14 Uhr
Dauer: 2 Stunden
Verein Juvenes
Dominikanerplatz 15

THEATERWERKSTATT FÜR JUGENDLICHE

ALTERSGRUPPE: 15 BIS 18 JAHRE
MAX. ANZAHL DER TEILNEHMENDEN: 20

Die Teilnehmenden in dieser Werkstatt zur Commedia dell'Arte setzen sich spielerisch mit Improvisationen und einer Vielzahl von Übungen auseinander. Themen sind Geräusche und Klänge, der Einsatz der eigenen Stimme, die Nutzung des Spiel-Raums und die rhythmische Gestaltung des eigenen Auftritts.

1 marzo h. 11:00 e h. 17:30
Centro Storico di Bolzano
Piazza Verdi, via Isarco, Piazza Walther, Piazza del Grano, Piazza Municipio, via Portici, Piazza delle Erbe e via Museo

PARATA!MASK

PARATA ITINERANTE DI MASCHERE
CON MUSICA DAL VIVO

Ideata dalla compagnia Caraval, **Parata!Mask** è un rito urbano collettivo, un'occasione speciale per celebrare la tradizione e l'allegria di questa festa tanto attesa. A guidare **Parata!Mask** sarà Brattarello, la maschera della città di Bolzano, simbolo di ironia dallo spirito giocoso. Un evento che unisce grandi e piccini in un momento di gioia condivisa, per immergersi nell'atmosfera magica del Carnevale e lasciarsi trasportare dal ritmo della festa.

1. März – 11:00 Uhr bis 17:30 Uhr
Stadtzentrum Bozen Verdiplatz, Eisackstraße, Waltherplatz, Kornmarkt, Rathausplatz, Laubengasse, Obstmarkt und Museumsstraße.

PARATA!MASK

MASKENUMZUG MIT LIVE-MUSIK

Die von der Compagnia Caraval gestaltete **Parata!Mask** ist ein kollektiver urbaner Ritus und damit eine besondere Gelegenheit, um den lang erwarteten Fasching angemessen zu feiern. Zeremonienmeister ist die ironisch und spielerisch auftretende Bozner Maske **Brattarello**. Eine Veranstaltung, die Kinder, Jugendliche und Erwachsene in einem Moment gemeinsamer Freude vereint, wenn die Zuschauenden in die magische Atmosphäre des Faschings einzutauchen und sich von dessen rasanten Rhythmus mitreißen zu lassen.

2 marzo
h. 11:00 Piazza Nikoletti
h. 15:00 Piazza Anita Pichler

LA MANDRAGOLA

SPETTACOLO DI STRADA GRATUITO

liberamente tratto da **La Mandragola** di **Niccolò Machiavelli** regia e canovaccio **Michele Mori** con **Pierdomenico Simone** e **Francesco Lunardi, Daniela Piccolo, Elisabetta Raimondi Lucchetti**, in alternanza con **Francesca Boldrin, Elia Zanella** produzione **Stivalaccio Teatro**

La Mandragola è definita da molti la "commedia perfetta". Machiavelli ci regala un'opera unica, in cui lo stile alto dell'Umanesimo e quello basso del patrimonio popolare si mescolano alla perfezione. Un'operazione talmente riuscita da risultare, appunto, "perfetta", e da considerarsi di diritto un classico della nostra letteratura. Questa messa in scena si rifà ai comici dell'arte e lascia tanto spazio alla maestria degli attori.

2. März
11:00 Uhr Nikoletti Platz
15:00 Uhr Anita Pichler Platz

LA MANDRAGOLA

KOSTENFREIES STRASSENTHEATER

Frei nach der Komödie **La Mandragola** von **Niccolò Machiavelli** Bearbeitung und Regie **Michele Mori** mit **Pierdomenico Simone** und **Francesco Lunardi, Daniela Piccolo, Elisabetta Raimondi Lucchetti**, abwechselnd mit **Francesca Boldrin, Elia Zanella** Produktion **Stivalaccio Teatro**

La Mandragola La Mandragola wird häufig als „perfekte Komödie“ bezeichnet. Machiavelli hat uns ein einzigartiges Werk geschenkt, in dem sich der gebildete Stil des Humanismus und die einfache Volkssprache perfekt vermischen. Diese Inszenierung setzt auf das Figurenensemble der Commedia dell'Arte und gibt den Schauspielerinnen und Schauspielern viel Raum, um ihre Kunst zu zeigen.

1 marzo dalle h. 14:00 alle h. 17:00
Bolzano: da via Alessandria a via Bari, via Parma, via Sassari, via Montecassino, via Milano, via Torino

SFILATA DEI CARRI

A CURA DEL NUOVO GRUPPO CARNEVALESCO PINETA

Torna, a grande richiesta, la **Sfilata dei Carri allegorici** del Nuovo Gruppo Carnevalesco Pineta. Un tripudio di maschere, suoni, colori, musica e allegria per rendere ancora una volta unico e indimenticabile il Carnevale di grandi e piccini.

1. März – 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr

Bozen: von der Alessandriastraße bis zur Baristraße, Sassaristraße, Montecassinstraße, Mailandstraße und Turinstraße.

FASCHINGSUMZUG MIT MOTIVWAGEN

GESTALTET VON DER NUOVO GRUPPO CARNEVALESCO PINETA

Aufgrund der großen Nachfrage gibt es auch in diesem Jahr den **Faschingsumzug mit den Motivwagen** des Nuovo Gruppo Carnevalesco Pineta – ein lustiges Fest mit Masken, Farben, Musik und viel Spaß, das den Fasching für Groß und Klein zu einem unvergesslichen Erlebnis werden lässt.